

31976L0895

L 340/26

EUROPOS BENDRIJŲ OFICIALUSIS LEIDINYS

1976 12 9

TARYBOS DIREKTYVA

1976 m. lapkričio 23 d.

dėl vaisiuose ir daržovėse bei ant jų išlikusių pesticidų likučių didžiausių koncentracijų nustatymo

(76/895/EEB)

EUROPOS BENDRIJŲ TARYBA,

atsižvelgdama į Europos ekonominės bendrijos steigimo sutartį, ypač į jos 43 ir 100 straipsnius,

atsižvelgdama į Komisijos pasiūlymą,

atsižvelgdama į Europos Parlamento nuomonę ⁽¹⁾,atsižvelgdama į Ekonomikos ir socialinių reikalų komiteto nuomonę ⁽²⁾,

kadangi augalininkystė Europos ekonominėje bendrijoje yra labai svarbi;

kadangi augalininkystės derlių nuolat veikia gyvūninės arba augalinės kilmės kenksmingi organizmai ir virusai;

kadangi yra labai svarbu apsaugoti augalus nuo šių organizmų, kad ne tik nemažėtų derliai, bet ir padidėtų žemės ūkio našumas;

kadangi cheminių pesticidų naudojimas yra vienas svarbiausių augalų ir augalinių produktų apsaugojimo nuo kenksmingų organizmų būdų;

kadangi šie pesticidai turi ne tik teigiamą poveikį augalų produkcijai, bet ir pavojingą šalutinį poveikį, nes tai iš esmės yra toksinės medžiagos arba preparatai;

kadangi daugelis šių pesticidų bei jų metabolitų ir toksinių skilimo arba reakcijos produktų gali būti kenksmingi augalinių produktų vartotojams;

kadangi šie pesticidai neturėtų būti naudojami tomis aplinkybėmis, kurios galėtų kelti pavojų žmonių arba gyvūnų gyvybei;

kadangi šio pavojaus išvengimo būdai valstybėse narėse yra skirtingi; kadangi kai kurios iš šių valstybių yra nustačiusios skirtingas didžiausias pesticidų likučių ant apdorotų augalų bei augalinių produktų arba juose koncentracijas, kurių privalu laikytis išleidžiant šiuos produktus į apyvartą;

kadangi skirtingos valstybių narių nustatytos didžiausios leistinos pesticidų likučių koncentracijos gali prisidėti prie prekybos kliūčių atsiradimo ir taip trukdyti laisvą prekių judėjimą Bendrijoje; kadangi dėl šios priežasties turėtų būti nustatytos didžiausios koncentracijos, kurias valstybės narės galėtų taikyti;

kadangi, nustatant didžiausias koncentracijas, turi būti suderinti augalininkystės reikalavimai ir būtinybė apsaugoti žmonių ir gyvūnų sveikatą;

kadangi visų pirma didžiausios tam tikrų pesticidų likučių vaisiuose ir daržovėse bei ant jų koncentracijos turėtų būti nustatomos atsižvelgiant į tai, jog vaisiai ir daržovės dažniausiai yra skirti maistui ir kartais – pašarams; kadangi didžiausios koncentracijos turi atitikti mažiausias galimas koncentracijas;

kadangi turėtų būti užtikrinta, kad visoje Bendrijoje vyktų laisva apyvarta produktų, kuriuose tam tikrų pesticidų likučių koncentracija yra mažesnė arba lygi II priede nustatytam maksimumui; kadangi tuo pačiu metu valstybėms narėms turėtų būti suteikta teisė nediskriminuojant ir, jų nuomone, pateisinamais atvejais leisti jų teritorijoje apyvartą produktų, kuriuose koncentracija viršija minėtą maksimumą, nustatant jiems didžiausias koncentracijas arba jų nenustatant;

kadangi šios direktyvos nuostatų nebūtina taikyti vaisiams ir daržovėms, skirtiems eksportuoti į trečiąsias šalis;

kadangi vis dėlto gali netikėtai paaiškėti, kad II priede nustatytos didžiausios koncentracijos yra pavojingos žmonių arba gyvūnų sveikatai; kadangi dėl to valstybėms narėms tokiu atveju turėtų būti leidžiama laikinai sumažinti šias koncentracijas;

kadangi tokiu atveju reikėtų nustatyti glaudų valstybių narių ir Komisijos bendradarbiavimą Augalų apsaugos nuolatiniame komitete;

⁽¹⁾ OL C 97, 1969 7 28, p. 35.⁽²⁾ OL C 40, 1969 3 25, p. 4.

kadangi tuo atveju, jei valstybės narės nustato didžiausias koncentracijas jų teritorijose parduodamiems produktams, jos turėtų įsitikinti, jog šių koncentracijų laikomasi, atlikdamos oficialius patikrinimus, į kuriuos įeina bent mėginių paėmimas;

kadangi tokiais atvejais oficialūs patikrinimai turėtų būti atliekami naudojant Bendrijos mėginių ėmimo ir tyrimo būdus;

kadangi mėginių ėmimo ir tyrimo būdų nustatymas yra techninė ir mokslinė įgyvendinimo priemonė; kadangi tam, kad ji būtų patvirtinta, naudojantis procedūra, nustatančia glaudų valstybių narių ir Komisijos bendradarbiavimą Augalų apsaugos nuolatiniam komitetui, turėtų būti nustatytos mėginių ėmimo ir analizės taisyklės;

kadangi priedų pakeitimus, atsižvelgiant į jų išimtinai techninį pobūdį, derėtų palengvinti sukuriant greitesnę procedūrą,

PRIĖMĖ ŠIĄ DIREKTYVĄ:

1 straipsnis

Šios direktyvos objektas – produktai, skirti vartoti žmonėms arba išimtiniais atvejais – gyvūnams, išvardyti I priede pagal bendrojo muitų tarifo pozicijas, kuriuose arba ant kurių randama II priede išvardytų pesticidų likučių.

2 straipsnis

1. Šioje direktyvoje „pesticidų likučiai“ – tai pesticidų ir visų kitų II priede išvardytų metabolitų ir toksinų skilimo arba reakcijos produktų likučių pėdsakai, išlikę I priede nurodytuose produktuose arba ant jų.

2. Šioje direktyvoje „išleidimas į apyvartą“ – tai bet koks I straipsnyje paminėtų produktų perdavimas už užmokestį arba nemokamai po to, kai buvo nuimtas jų derlius.

3 straipsnis

1. Valstybės narės negali uždrausti arba trukdyti išleisti jų teritorijose į rinką 1 straipsnyje nurodytus produktus dėl to, kad šie turi pesticidų likučių, jei tų likučių kiekis neviršija II priede nustatytų didžiausių koncentracijų.

2. Valstybės narės, jų nuomone, pateisinamais atvejais gali leisti jų teritorijose 1 straipsnyje nurodytų produktų, kuriuose pesticidų koncentracija yra didesnė negu nustatyta II priede, apyvartą.

3. Valstybės narės praneša kitoms valstybėms narėms ir Komisijai apie šio straipsnio 1 ir 2 dalių taikymą.

4 straipsnis

1. Jei valstybė narė laikosi nuomonės, kad II priede nustatyta didžiausia koncentracija gali kelti pavojų žmonių arba gyvūnų, išskyrus kenksmingų organizmų, sveikatai, ji gali laikinai sumažinti tą koncentraciją savo teritorijoje. Tokiu atveju ji tuoj pat praneša kitoms valstybėms narėms ir Komisijai apie priemones, kurių ėmėsi, ir nurodo priežastis.

2. 8 straipsnyje nustatyta tvarka bus nusprendžiama, ar reikia keisti II priede nustatytas didžiausias koncentracijas. Kol Taryba arba Komisija anksčiau minėta tvarka priima sprendimą, valstybė narė gali išlaikyti priemones, kurias ji taikė.

5 straipsnis

Taryba, nepažeisdama 4 straipsnio nuostatų, Komisijos siūlymu priima būtinus priedų pakeitimus. Darant šiuos pakeitimus, atsižvelgiama į mokslo ir technikos pažangą ir sveikatos bei žemės ūkio reikalavimus.

6 straipsnis

1. Valstybės narės imasi visų būtinų priemonių, įskaitant atsitiktinius patikrinimus, kad užtikrintų, jog bus laikomasi visų didžiausių leistinų koncentracijų, nustatytų remiantis šia direktyva.

2. Valstybės narės imasi visų būtinų priemonių užtikrinti, jog tuo atveju, jei 1 straipsnyje nurodytiems produktams yra taikomi šio straipsnio 1 dalyje minimi patikrinimai, mėginiai, reikalingi pesticidams identifikuoti ir likučių koncentracijoms nustatyti, būtų imami ir kokybiškai bei kiekybiškai ištirti taikant procesus bei būdus, kuriuos būtina nustatyti 7 straipsnyje numatyta tvarka.

7 straipsnis

1. Tais atvejais, kai reikia laikytis šiame straipsnyje nustatytos tvarkos, klausimus Augalų sveikatos nuolatiniam komitetui (toliau – komitetui), įkurtam Sprendimu 76/894/EEB ⁽¹⁾, nedelsiant perduoda jo pirmininkas savo iniciatyva arba valstybės narės prašymu.

⁽¹⁾ OL L 340, 1976 12 9, p. 25.

2. Valstybių narių atstovų komitete balsai skaičiuojami taip, kaip nustatyta Sutarties 148 straipsnio 2 dalyje. Pirmininkas nebalsuoja.

3. Komisijos atstovas pateikia komitetui priemonių, kurių turi būti imtasi, projektą. Komitetas savo nuomonę dėl šių priemonių projekto pareiškia per tokį laiką, kurį nustato pirmininkas priklausomai nuo klausimo skubumo. Nuomonė patvirtinama 41 balso dauguma.

4. Komisija patvirtina numatytas priemones ir nedelsdama jas įgyvendina, jeigu jos atitinka komiteto nuomonę. Tais atvejais, kai numatytos priemonės neatitinka komiteto nuomonės arba nuomonė nepareiškia, Komisija nedelsdama pateikia Tarybai pasiūlymą dėl priemonių, kurių turi būti imtasi. Taryba priemones patvirtina kvalifikuota balsų dauguma.

Jeigu Taryba per 15 dienų nuo tos dienos, kai klausimas buvo jai perduotas, nepatvirtino priemonių, pasiūlytas priemones patvirtina Komisija ir nedelsdama jas įgyvendina, nebent Taryba minėtas priemones būtų atmetusi paprasta balsų dauguma.

8 straipsnis

1. Tais atvejais, kai reikia laikytis šiame straipsnyje nustatytos tvarkos, klausimą komitetui perduoda jo pirmininkas savo iniciatyva arba valstybės narės prašymu.

2. Valstybių narių atstovų komitete balsai skaičiuojami taip, kaip nustatyta Sutarties 148 straipsnio 2 dalyje. Pirmininkas nebalsuoja.

3. Komisijos atstovas pateikia komitetui priemonių, kurių turi būti imtasi, projektą. Komitetas savo nuomonę dėl šių priemonių projekto pareiškia per tokį laiką, kurį nustato pirmininkas priklausomai nuo klausimo skubumo. Nuomonė patvirtinama 41 balso dauguma.

4. Komisija patvirtina numatytas priemones ir nedelsdama jas įgyvendina, jeigu jos atitinka komiteto nuomonę. Tais atvejais, kai numatytos priemonės neatitinka komiteto nuomonės

arba nuomonė nepareiškia, Komisija nedelsdama pateikia Tarybai pasiūlymą dėl priemonių, kurių turi būti imtasi. Taryba priemones patvirtina kvalifikuota balsų dauguma.

Jeigu Taryba per 15 dienų nuo tos dienos, kai klausimas buvo jai perduotas, nepatvirtino priemonių, pasiūlytas priemones patvirtina Komisija ir nedelsdama jas įgyvendina, nebent Taryba minėtas priemones būtų atmetusi paprasta balsų dauguma.

9 straipsnis

Ši direktyva netaikoma 1 straipsnyje nurodytiems produktams, jei yra nors mažiausias įrodymas, kad jie skirti eksportuoti į trečiąsias šalis.

10 straipsnis

Ši direktyva taikoma nepažeidžiant Bendrijos nuostatų dėl vaisių ir daržovių bendrųjų kokybės standartų.

11 straipsnis

Valstybės narės per dvejus metus nuo šios direktyvos pranešimo priima įstatymus ir kitus teisės aktus, būtinus, kad jos būtų laikomasi, ir apie tai nedelsdamos praneša Komisijai.

12 straipsnis

Ši direktyva skirta valstybėms narėms.

Priimta Briuselyje, 1976 m. lapkričio 23 d.

Tarybos vardu

Pirmininkas

A.P.L.M.M. van der STEE

I PRIEDAS

1 straipsnyje paminėtų produktų sąrašas

Bendrojo muitų tarifo pozicijos Nr.	Aprašas
07.01 B	Gūžiniai kopūstai, žiediniai kopūstai ir briuseliniai kopūstai, švieži arba šaldyti
07.01 C	Špinatai, švieži arba šaldyti
07.01 D	Salotinės daržovės, įskaitant garbanotąją trūkažolę ir cikorijas, šviežios arba šaldytos
07.01 E	Mangoldai (arba paprastieji runkeliai) ir Ispanijos artišokai, švieži arba šaldyti
07.01 F	Ankštinės daržovės, gliaudytos arba negliaudytos, šviežios arba šaldytos
07.01 G	Morkos, ropės, burokėliai, pūteliai, salierai, ridikai ir panašūs valgomieji šakniavaisiai, švieži arba šaldyti
07.01 H	Svogūnai, askaloniniai česnakai ir valgomieji česnakai, švieži arba šaldyti
07.01 IJ	Porai ir kiti svogūniniai augalai, švieži arba šaldyti
07.01 K	Smidrai (šparagai), švieži arba šaldyti
07.01 L	Artišokai, švieži arba šaldyti
07.01 M	Pomidorai, švieži arba šaldyti
07.01 N	Alyvos, šviežios arba šaldytos
07.01 O	Kapariai, švieži arba šaldyti
07.01 P	Agurkai ir dygliuotieji agurkai (kornišonai), švieži arba šaldyti
07.01 Q	Grybai ir trumai, švieži arba šaldyti
07.01 R	Pankoliai, švieži arba šaldyti
07.01 S	Saldieji pipirai, švieži arba šaldyti
07.01 T	Kitos daržovės, šviežios arba šaldytos
ex 07.02	Daržovės, nevirtos, užšaldytos
ex 08.01	Datulės, bananai, kokoso riešutai, braziliniai riešutai, anakardžio riešutai ⁽¹⁾ , avokados, mangai, gvajavos ir mangostanai, švieži, nulukštenti arba nulupti
ex 08.02	Citrusiniai vaisiai, švieži ⁽¹⁾
ex 08.03	Figos, šviežios ⁽¹⁾
ex 08.04	Vynuogės, šviežios ⁽¹⁾
ex 08.05	Riešutai, išskyrus klasifikuojamus 08.01 pozicijoje, švieži ⁽¹⁾ , išgliaudyti arba neišgliaudyti
08.06	Obuoliai, kriaušės ir svarainiai, švieži ⁽¹⁾
08.07	Kaulavaisiai, švieži ⁽¹⁾
08.08	Uogos, šviežios ⁽¹⁾
08.09	Kiti vaisiai, švieži ⁽¹⁾
ex 08.10	Vaisiai, nevirti, konservuoti užšaldant, be cukraus ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Šaldyti vaisiai apdorojami taip pat, kaip ir švieži.

II PRIEDAS

Pesticidų likučių sąrašas ir didžiausios likučių koncentracijos

EEB (Nr.) ⁽¹⁾	Pesticidai		Didžiausios leistinos koncentracijos (mg/kg (ppm))
	Bendras pavadinimas	Cheminė formulė	
–	amitrolas	3-amino-1 H-1,2,4-triazolas	nulis ⁽²⁾
–	aramitas	0-/2-(4-terbutilfenoksi)-1-metil-etil/-0-(2-chloretil)-sulfatas	nulis ⁽²⁾
–	atrazinas	2-etilamino-3-chlor-o-izopropilamino-1,3,5-triazinas	1,0
15/60	etilazinfosas	0,0-dimetil-S-/(4-okso-3H-1,2,3-benzotriazino-3-il)-metil/-ditiofosfatas	} Atskirai arba kartu nulis ⁽²⁾ : šakniavaisinės daržovės, išskyrus salierus
15/42	metilazinfosas	0,0-dimetil-S-/(4-okso-3H-1,2,3-benzotriazino-3-il)-metil/-ditiofosfatas	
6/20	barbanas	(4-chlor-but-2-in-il)-N-(3-chlofenil)-karbamatas	0,1
609/21	binapakrilas	/6-(1-metil-propil)-2,4-dinitrofenil/-3,3-dimetilakrilatas	nulis ⁽²⁾ : morkos 0,3: kiti produktai
–	kaptanas	N-(trichlormetiltio)-cikloheks-4-enas-1, 2-dikarboksimidas	15,0
6/11	karbarilas	N-metil-1-naftil-karbamatas	2,5: abrikosai, obuoliai, kriaušės, persikai, vynuogės, slyvos, salotos, kopūstai, žiediniai kopūstai ir briuseliniai kopūstai 1,2: kiti produktai
620/6	chlorbenzidas	(4-chlorbenzil)-(4-chlorfenil)-sulfidas	1,5
620/4	chlorfensonas	(4-chlorfenil)-4-chlorbenzeno sulfonatas	1,5
–	chlorbenzilas	etil-2-hidroksi-2,2-bis (4-chlorfenil) acetatas	1,5
6/22	chloroksuronas	1-/4-(chlorfenoksilfenil)/3,3-dimetilures	0,2
15/33	metil-S-demetonas	0,0-dimetil-S-(2-etiltioetil)-monotiofosfatas	} atskirai arba kartu nulis ⁽²⁾ : morkos 0,4: kiti produktai (apskaičiuojama kaip demeton-S-metil sulfonas)
15/49	metiloksidementonas	0,0-dimetil-S (2-etilsufiniletil)-monotiofosfatas	
–	demetono-S-metilsulfonas	0,0-dimetil ir S-etilsulfoniltiofosfatas	
6/19	dialatas	S-(2,3-dichloralil)-N,N diizopropilmonotiokarbamatas	0,05
607/24	dichlorpropas	2-(2,4-dichlorfenoksi) propiono rūgštis	0,05
15/55	dimetoatas	0,0-dimetil-S-(N-metilkarbamoil)-metilditiofosfatas	1,5 ⁽³⁾
–	ometoatas	dimetil-S-(N-metilkarbamoilmetil) fosforotiolatas	0,4
609/23	dinoseb	2,4-dinitro-6-(1-metilpropil) fenolas	0,05
–	dodinas	N-dodecilguanidino acetatas	1,0: vaisiai nulis ⁽²⁾ : kiti produktai
602/33	endosulfanas	6,7,8,9,10,10-heksachlor-1,5,5a,6,9,9a-heksahidro-6,9-metano-2,3,4-benzo(e)-dioksatiepin-3-oksidas	0,2: morkos 0,5: kiti produktai

EEB (Nr.) ⁽¹⁾	Pesticidai		Didžiausios leistinos koncentracijos (mg/kg (ppm))
	Bendras pavadinimas	Cheminė formulė	
602/32	endrinas	1,2,3,4,10,10-heksachlor-6,7-epoksi-1,4,4a,5,6,7,8,8a-oktahidro-1,4- <i>endo</i> -5,8-endo-dimetanonaftalenas	nulis ⁽²⁾
15/56	fenchlorfosas	dimethyl-2,4,5-trichlorfenilfosforotionatas	0,5
15/58	fenitrotonas	dimetil-3-metil-4-nitrofenilfosforotionatas	0,5
15/61	formotionas	S-(N-formil-N-metilkarbanoilmetil) dimetilfosforotiolotionatas	0,1
–	–	1,1 dichlor-2,2-bis-(4-etilfenil) etanas	10,0
602/23	lindanas	gama-1,2,3,4,5,6-heksachlorcikloheksanas	2,0: lapinės daržovės 0,1: morkos 1,5: kiti produktai
15/44	malationas	S/-1,2-bis (etoksikarbonil)-etil-/0,0-dimetilditiofosfatas	} 3,0: daržovės, išskyrus šaknines 0,5: kiti produktai
–	<i>įskaitant</i> malaoksoną	S-(-1,2-bis (etoksikarbonil)-etil)-0,0-dimetilitiofosfatas	
–	metoksichloras	1,1,1-trichlor-2,2 bis (4-metoksifenil) etanas	10,0
15/37	parationas	0,0-dietil-0-(4-nitrofenil)-monotiofosfatas	} 0,5
–	<i>įskaitant</i> paraoksoną	0,0-dietil-0-(4-nitrofenil)-fosfatas	
15/36	metilparationas	0,0-dimetil-0-(4-nitrofenil)-monotiofosfatas	} 0,15
–	<i>įskaitant</i> metilparaoksoną	0,0-dimetil-0-(4-nitrofenil)-fosfatas	
15/22	fosfamidonas	2-chlor-2-dietilkarbamoil-1-metilvinildimetilfosfatas	0,15
607/21	folpetas	N-(trichlormetiltio) ftalimidas	15,0
–	propoksuras	2-izo-propoksifenilmetilkarbamatas	3,0
15/27	tEPP	0,0,0,0-tetraetilpirofosfatas	nulis ⁽²⁾
6/5	tiramas	bis (dimetiltiokarbamoil)-disulfidas	3,8: braškės, vynuogės 3,0: kiti produktai
602/24	toksafenas	chlorkamfenas (nuo 67 iki 69 % chloro)	0,4
15/21	trichlorfonas	0,0-dimetil-(2,2,2-trichlor-1-hidroksietil)-fosfonatas	0,5

⁽¹⁾ 1967 m. birželio 27 d. Tarybos direktyvos 67/548/EEB dėl pavojingų medžiagų klasifikavimą, pakavimą bei ženklimą reglamentuojančių įstatymų ir kitų teisės aktų suderinimo I priedo numeracija (OL Nr. 196, 1967 8 16, p. 5), su paskutiniais pakeitimais, padarytais Direktyva 75/409/EEB (OL L 183, 1975 7 14, p. 22).

⁽²⁾ Likučių koncentracijos, mažesnės už tam tikru metodu nustatytą jautrio ribą, yra leistinos.

⁽³⁾ Galbūt įskaitant didžiausią leistiną metoatui nustatytą koncentraciją – 0,4 ppm.